

ORIGIN/ACTION		
AIRA-8		
RM/R	REP	AF
1	1	
ARA	EUR	FE
NEA	CU	INR
		5
E	P	IO
4	1	
L	FBO	AID
		9
GPM SIP		
AGR	COM	FRB
10	10	
INT	LAB	TAR
TR	XMB	AIR
		5
ARMY	CIA	NAVY
5	10	3
OSD	USIA	NSA
21	8	3
NSC 6		

DEPARTMENT OF STATE

AIRGRAM

Pol 15-1 BRAZ

FOR RM USE ONLY

BR

A-637
NO.

UNCLASSIFIED

TO : Department of State

FROM : AmEmbassy RIO DE JANEIRO

SUBJECT : President Castello Branco's Speech before the Graduating Class of the Superior War School

REF : EmbTel 1323, December 21

DEPARTMENT OF STATE
BUREAU OF
INTER-AMERICAN AFFAIRS
DEC 30 1964
RM/AN
ANALYSIS & DISTRIBUTION
BRANCH

DEC 26 1964
DATE: December 23, 1964

Enclosed are the Portuguese text and an unofficial translation of a speech made by President Castello Branco to the graduates of the Superior War School on December 21. The speech is another one of the President's recent important domestic policy statements.

In these remarks, Castello Branco describes the administration's objectives--to cure inflation, resume development and bring about basic reforms--and its development plans. He notes that Brazil is going through the most difficult part of inflation control at the present time and promises that the economic situation will soon be getting better. With respect to development, the President reviews some of the administration's accomplishments--agrarian, tax, banking, housing and fiscal reforms--and notes that the political parties and system, the military and the bureaucracy should prepare themselves for similar changes to keep pace with the current times. In order to increase national participation in the planning process, Castello Branco proposes the creation of a Consultative Planning Council.

For the Chargé d'Affaires, a.i.:
Charles C. Carson
Charles C. Carson
First Secretary

- Enclosures: (1) Text of President's Speech
(clipped from Rio press)
(2) Unofficial Translation of Speech.

FORM 4-62 DS-323

UNCLASSIFIED

FOR DEPT. USE ONLY
☒ In ☐ Out

Drafted by: POL:RE Bentley:rb

Clearances:

Contents and Classification Approved by: Minister Mein

DECLASSIFIED
Authority NND 959000

1964 DEC 29 AM 10 39
RMR FILES
JAN 7, 1965
COPYFLO-PBR

UNCLASSIFIED

A-637 12/23/64
Enclosure (2)
Page 1
Rio de Janeiro

SPEECH OF PRESIDENT CASTELLO BRANCO
BEFORE THE GRADUATING CLASS OF THE SUPERIOR WAR SCHOOL
December 12, 1964

My own connections with this school, of which I keep fond remembrances, are so well known that I do not think it necessary to emphasize the pleasure with which I participate in this ceremony. I see that with the year's stay here completed, always guided by the highest objectives of national security, one more group receives the diplomas that are due them. These diplomas mean that you were here examining themes and methods related to the problems of the country, because this is an institution in which the meaning of team work is strengthened and the power of decision making presented vigorously. You learn to practice both with responsibility.

In truth, the Superior War College represents an institution where everything is taught on the basis of the present international situation and from this we derive the importance given to the courses on planning referring to various sectors of the national life. The Government frequently feels the results of these works in its administration, whether through government officials who pass through here or through other studies which are so carefully formulated here.

For this very reason, addressing myself to Brazilians who know the great problems with which we must deal in the present circumstances, I will try to give you a few words about the directives which guide the government. I will begin by telling you that, in relation to planning, the national administration intends to formulate it along democratic lines, which signifies the choice of coordination of wills and decisions over the imposition of a single and determinating will. It is a type of planning which, in relation to the public sector of the economy, is standardly and executively presented. But in relation to private initiative, for which we are noting some directions, it creates incentives and establishes limitations destined to give it social meaning without destroying its creative impulse.

The government's program of action has three objectives: to cure inflation, to resume development, and to bring about structural reforms. It is this program which is being developed on different levels--one of immediate action for the 1965/66 biennial; one of global strategy for development; and a long-range plan still in elaboration.

As for the first objective, the effort is divided into three phases: the one that ends this year, which represents the difficult

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED

Authority NN0959000

3

UNCLASSIFIED

A-637 12/23/64
Enclosure (2)
Page 2
Rio de Janeiro

period of corrective readjustment; the one of next year, which should bring about the progressive lessening of the inflationary rate; and the one of 1966, which we hope may be the approximation with stability.

We are going through the most difficult period. The economic distortions were enormous since, although one spoke of investment, in reality we were subsidizing consumption. Price controls completely removed from reality discouraged agricultural production while it gave illusory satisfaction to the urban consumer, since scarcity was soon to be beating at our door. The unrealistic transport and energy tariffs barred the possibility of indispensable investments for the expansion or betterment of our systems at the same time that, through the disordered emission of paper money, we annulled completely and with grave social injustice the apparent benefits of the tariffs below cost. With the need for artificial prices for combustibles and wheat we achieved simultaneously four negative effects: we diminished our capacity to construct roads and expand PETROBRÁS; we discouraged the diversification of our exports, thus augmenting our dependency on other countries; we discouraged the national production of wheat; and finally we obliged the poor people of the interior generally, with their reduced access to such imported goods, to subsidize the urban consumer.

If such errors, which represented increasing doses of morphine for the consumer, would have signified stability of prices or development, we certainly would not be confronting the difficult present sacrifices. The truth, however, is that in the two years before the revolution the cost of living almost doubled from one year to the next and the country, which was stagnating in 1962, regressed in 1963. It is proof that we were not sacrificing the present generations in benefit of the future of coming generations. We were sacrificing both with cruelty and irresponsibility.

To resume development is the second of the great objectives of the government. Having conquered stagnation, we must resume the gross annual growth rate of 6 percent, like we have already achieved in the past, and afterwards we can create conditions for a stable 7 percent growth rate without inflation and exaggerated foreign indebtedness which characterized preceding periods of growth in the country.

For this we look forward to restoring to the country its old climate of social tranquility that had disappeared and which had so much affected the investments, work and production of Brazil. Today, having the confidence of our entrepreneurs re-established, having

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED

Authority NND 959000

4

UNCLASSIFIED

A-637 12/23/64
Enclosure (2)
Page 3
Rio de Janeiro

regularized labor within the judicial norms which protect it, having obtained greater profits from the administrative machine, we have achieved greater access to credit and foreign help in more dignified and advantageous conditions for the national economy.

As a consequence of this new panorama, we can already note the favorable reaction in agriculture. In 1965 we expect to concentrate new efforts in a betterment of industrial activities as well as increasing the scope of essential public works through non-inflationary resources.

Without doubt, there were difficult corrections to make, some of them to stamp out old vices of certain of our entrepreneurs. In this case we can point to the tendency to maintain high prices alongside of a small volume of sales; the exaggerated appeal to governmental banking credit through interest rates truly distant from reality; the habit of defaulting or putting off the payment of taxes, thanks to in great part ^{the} unreality of our fiscal system. Happily it is now possible to feel the appearance of a new entrepreneurial mentality less fascinated by easy profits, even though illusory due to inflation, and more preoccupied in reducing costs in order to compete in international markets.

Lastly, we have the third objective of the government: the modernization of our economic and social structure. In this field of activity the government can already count among its accomplishments some of the reforms which it had considered fundamental to the progress of the country from the beginning. Agrarian reform, even though recent, will be an instrument capable of augmenting productivity, but never social agitation. Banking reform seeks to modernize our credit system, adjusting it to the demands of development with stability. Fiscal reform will make our tax collection system more efficient and just. Housing reform has as its supreme finality to make possible the solution to the trying problem of housing of millions of Brazilians, within realistic lines and free from any favoritism or privilege.

It is still necessary to remember, keeping in mind the continuing improvement of the political and political party life of the country, that the attention of the government in 1965 will be concentrated on the approval by the national Congress of new norms. In the same way, the administration will seek through administrative reform to modernize the obsolete and obstinate machine of public service. The statute of political parties and the electoral law will bring new conditions for making the political institutions better. The military sector, too, must adapt itself to structures more suitable to

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED

Authority NN0959000

UNCLASSIFIED

A-637 12/23/64
Enclosure (2)
Page 4
Rio de Janeiro

our times, and even private industry should not be omitted in this ambitious program of lending to Brazilian life a physiomy really in consonance with the passing times.

We should not, however, lose sight of the fact that the planning of governmental action should not be an episodic exercise but a continuing process which demands constant revision and improvement. The necessity of successive re-evaluation is inevitable with us while the deficiencies of our statistical apparatus are recognized.

It is also urged that we achieve greater participation of diverse national groups in the planning task, which should be increasingly expressive of the will of the country. With this finality I intend to create without delay a consultative planning council for which representatives of management and labor will be convoked as well as regional entities for the purpose of having the planning agencies collect suggestions, hear criticisms and amass contributions from all who are integrated in the national economic life. Only in this way, thanks to the very mobilization of opinion and energy of all the nation, will we achieve that democratic planning of which I spoke to you initially.

You know well how complex is the task of development and rebuilding at the same time. It is concomitantly political, economic and social.

Certainly the efficacy of any program must be rooted in technical bases and in the mobilization of the best we have in human capacity in the country. But this does not mean that lesser political inspiration and decision is demanded on various levels: in the fixation of social priorities, the choice of alternative actions, the measure of economic and social considerations, the grouping of internal and external factors, in the relation between the different sectors and branches of the administration.

Above the technicians there are men of the government who need a more ample vision, or the very political vision of problems. Free of the limitations which many times are due to specialization, they are no less charged with the seriousness of investigations, the coherence of proposals and, above all, the duty to choose the truth to illusions with which it is possible to easily fool public opinion.

A man of the government has the responsibility to act politically without, however, transforming himself into a mere partisan. He must seek to orient public opinion without ever substituting himself for it, since, although it cannot be ignored, public opinion should not be enslaved. And it is precisely this which distinguishes

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED

Authority NN0959000

6
UNCLASSIFIED

A-637 12/23/64
Enclosure (2)
Page 5
Rio de Janeiro

him from those who are only preoccupied with electoral objectives, abandoning the permanent national objectives for the cause of passing interests. It is necessary to have political sensibility without, however, delivering oneself to political irresponsibility, since the root of many of our ills is in the confusion of these two attitudes.

You can be certain that the government will proceed with firmness in the arduous task of planning and disciplining our economic reconstruction. It will do it with the humility of those that accept the collaboration and all criticism made in good faith; with the patience of those who do not get irritated before the insuperable obstacles of a transition period; with the security of those who, knowing where they are going, do not fear the difficulties of the present.

Now that you have finished your course, and you are going back to your regular activities, I have wished, together with my congratulations and my desires for your happiness, to bring in these words a testimony about the objectives and directions of the present government. Thus, conscious of the collaboration which the country expects from each one, I am certain that you will be able better to help Brazil to re-encounter its great destiny.

UNCLASSIFIED

DECLASSIFIED

Authority NN0959000

CORREIO DA MANHÃ, Terça-Feira, 22 de Dezembro de 1964

PARA CASTELO ESTA É A ÉPOCA MAIS DURA

O presidente Castelo Branco em seu discurso, ontem, no auditório do Instituto Militar de Engenharia, disse que "este período que estamos atravessando é o mais duro, pois eram enormes as distorções econômicas e embora se falasse em investimento, na realidade subvencionávamos o consumo. O controle de preços fora da realidade desestimulava a produção agrícola, enquanto dava ilusória satisfação ao consumidor urbano".

O discurso, na íntegra, é o seguinte:

"São de tal modo notórias as minhas antigas vinculações com esta Escola, da qual conservo tão gratas lembranças, que acredito não necessitar insistir sobre o prazer com que participo desta solenidade. Vejo que, concluído um ano de estágio, sempre inspirado pelos altos objetivos da segurança nacional, mais uma turma recebe os diplomas a que fez jus. E eles significam que aqui estiveram examinando temas e métodos ligados a problemas do país, pois é esta uma instituição em que se robustece o sentimento de equipe e o poder de decisão se apresenta vigorosamente. Em relação a ambos se

aprende a praticá-los com responsabilidade.

Em verdade, representa a Escola Superior de Guerra um instituto que tudo indica e ensina na base da conjuntura nacional e internacional. E daí decorre a importância dada nos seus cursos ao exame do planejamento referente a vários setores da vida nacional. E o Governo, frequentemente, sente na administração os resultados desses trabalhos, quer através de auxiliares que aqui estagiaram, quer pelos estudos aqui tão acuradamente formulados.

Por isso mesmo, dirigindo-me a brasileiros conhecedores dos graves problemas com que nos deparamos nas atuais circunstâncias, pretendo enunciar algumas das diretrizes que norteiam o Governo. Começarei por dizer-vos que, em relação ao planejamento, pretende a alta administração nacional formulá-lo em linhas democráticas, o que significa preferir a coordenação de vontades e decisões à imposição de uma vontade única e imperativa. É um tipo de planejamento que, relativamente ao setor público da economia, se apresenta normativo e executivo. Mas quanto à iniciativa privada, para a qual aponta rumos, cria incentivos e estabelece limitações destinadas a dar-lhe um sentido social, sem destruir-lhe o impulso criador.

Três são os objetivos do Programa de Ação do Governo: curar a inflação, retomar o desenvolvimento e realizar reformas de estrutu-

ra. E é esse programa que se está desenvolvendo em níveis diferentes — uma ação imediata para o biênio 1965/1966; uma estratégia global para o desenvolvimento; e um plano de longo prazo, ainda em elaboração.

Quanto ao primeiro objetivo, o esforço se reparte em três fases: a do ano a terminar, que representou o penoso período de reajustamentos corretivos; a do próximo ano, que deverá ser a do progressivo abrandamento do ritmo inflacionário; a de 1966, que esperamos seja a da reaproximação da estabilidade.

O período mais duro é o que estamos atravessando. Eram enormes as distorções econômicas, pois, embora se falasse em investimento, na realidade, subvencionávamos o consumo. O controle de preços fora da realidade desestimulava o produtor agrícola, enquanto dava ilusória satisfação ao consumidor urbano, pois a escassez logo nos batia à porta. Com tarifas irrealistas de transporte e energia barrávamos as possibilidades de indispensáveis investimentos para a expansão ou o melhoramento dos nossos sistemas, ao mesmo tempo em que, mediante a desordenada emissão de papel-moeda, anulávamos completamente, e com grave injustiça social, o aparente benefício das tarifas abaixo do custo. E, com a manutenção de preços artificiais para os combustíveis e o trigo, lográvamos, simultaneamente, quatro efeitos negativos: diminuíamos a nossa capacidade de construir estradas e expandir a Petrobrás; desencorajávamos a diversificação de nossas exportações, aumentando assim a dependência do exterior; desestimulávamos a produção nacional de trigo; e, finalmente, obrigávamos as populações pobres do interior, geralmente com reduzido acesso a tais bens importados, a subvencionarem o consumidor das cidades.

Se tais erros, que representaram crescentes doses de morfina para o consumidor, significassem estabilidade de preços ou desenvolvimento, por certo não estaríamos enfrentando os penosos sacrifícios atuais. A verdade, porém, é que, nos três anos anteriores à Revolução, o custo de vida quase dupli-

cou de um ano para outro, e o País, que estagnara em 1962, retrocedeu, em 1963. Prova de que não estávamos sacrificando as gerações presentes em benefício das futuras — estávamos, sim, sacrificando ambas com crueldade e irresponsabilidade.

Retomar o desenvolvimento é o segundo dos grandes objetivos do Governo. Vencida a estagnação, deveremos retomar a taxa de 6% de crescimento anual, conforme já alcançado no passado, e, depois, criarmos as condições para uma taxa de 7%, estável, sem a inflação e o exagerado endividamento externo, que caracterizaram o derradeiro período de crescimento do País.

Para isso buscamos restituir ao País o clima de tranqüilidade social anteriormente desaparecido, e que tanto afetou os investimentos, o trabalho e a produção no Brasil. Hoje, restabelecida a confiança dos empresários, normalizado o trabalho dentro das normas jurídicas que o protegem, obtido maior rendimento da máquina administrativa, alcançamos melhor acesso ao crédito e à ajuda externa, em condições mais dignas e vantajosas para a economia nacional.

Como consequência desse novo panorama, já podemos assinalar a reação favorável da agricultura. Em 1965, esperamos concentrar novos esforços na melhoria da atividade industrial, bem como na ampliação de obras públicas essenciais, através de recursos não inflacionários.

Sem dúvida, houve duras correções a fazer, algumas delas para extirpar antigos vícios de certos empresários nossos. Nesse caso podemos apontar a tendência de manter altos preços ao lado de pequeno volume de vendas; o exagerado apelo ao crédito bancário do Governo, mediante juros verdadeiramente distantes da realidade; o hábito da sonegação ou da postergação de impostos, graças, em grande parte, ao irrealismo do nosso sistema fiscal. Felizmente, já é possível sentir o aparecimento de nova mentalidade empresarial, menos fascinada pelos lucros fáceis, conquanto ilusórios devido à inflação, e mais preocupada em reduzir custos, a fim de poder competir no mercado internacional.

DECLASSIFIED

Authority NND 959000

Por último, temos o terceiro objetivo do Governo: a modernização da nossa estrutura econômica e social. Nesse campo de ação já pode o Governo contar no seu ativo, entre outras, algumas das reformas que desde o início considerou fundamentais ao progresso do País. A reforma agrária, ainda tão recente, será um instrumento capaz de aumentar a produtividade, e jamais de agitação social. A reforma bancária visa a modernizar o sistema de crédito, ajustando-o aos requisitos do desenvolvimento dentro da estabilidade. A reforma fiscal tornará mais justo e eficiente o sistema tributário. E a reforma habitacional tem como suprema finalidade possibilitar, dentro de linhas realistas e livre de qualquer favoritismo ou privilégio, a solução do angustiante problema da moradia de milhões de brasileiros.

Sobreleva ainda lembrar que, objetivando o aperfeiçoamento da vida política e partidária do País, a atenção do Governo, em 1965, irá concentrar-se na aprovação, pelo Congresso Nacional, de novas normas. Do mesmo modo que se procurará, através da reforma administrativa, modernizar a obsoleta e emperrada máquina do serviço público, o estatuto dos partidos e a lei eleitoral trarão novas condições para o aperfeiçoamento das instituições políticas. Também o setor militar deverá adaptar-se a estruturas mais consentâneas com o nosso tempo. E as próprias empresas privadas não deverão ser omitidas nesse ambicioso programa de proporcionar à vida brasileira uma fisionomia realmente em consonância com os tempos que correm.

Não devemos, entretanto, perder de vista que o planejamento da ação governamental não deve ser um exercício episódico, e sim um processo contínuo, a reclamar constante revisão e aperfeiçoamento. A necessidade de aproximações sucessivas é entre nós tão mais inevitável quanto reconhecidamente ainda é insatisfatório o aparelhamento estatístico.

Urge, aliás, conseguirmos maior participação dos diversos grupos nacionais na tarefa do planejamento, que deverá ser cada vez mais uma expressão da vontade do país. Com essa finalidade, pretendo criar sem demora o Conselho Consultivo de Planejamento, para o qual serão convocados representantes patronais e operários, assim como de enti-

dades regionais, a fim de que os órgãos de planificação possam colher sugestões, ouvir críticas e angariar contribuições de quantos se encontram integrados na vida econômica nacional. Somente assim, graças à própria mobilização de opinião e da energia de toda a nação, teremos alcançado aquele planejamento democrático de que vos falei inicialmente.

Bem sabeis quanto é complexa uma tarefa que deve, ao mesmo tempo, desenvolver e reconstruir. E que é, concomitantemente, política, econômica e social.

É certo que a eficácia de qualquer programa deve assentar em bases técnicas e na mobilização do que melhor houver na capacidade humana do país. Mas, nem por isso exige menor inspiração e decisão política em vários níveis: na fixação das prioridades sociais, na escolha de alternativas de ação, na medida de considerações econômicas e sociais, na conjugação de fatores internos e externos, na relação entre os diferentes setores e poderes da administração.

Acima dos técnicos há os homens de governo, aos quais cabe visão mais ampla, ou seja, a própria visão política dos problemas. Livre das limitações muitas vezes decorrentes de especializações, nem por isso está desobrigado da seriedade das investigações, da coerência de propósitos e, sobretudo, do dever de preferir a verdade às ilusões, com as quais é fácil enganar a opinião pública.

Ao homem de governo cabe a responsabilidade de agir politicamente, sem, contudo, transformar-se num mero partidário. Procura orientar a opinião pública sem jamais a ela se substituir, pois, se não a pode ignorar, a ela não se deve escravizar. E é justamente isso que o distingue daqueles que, apenas preocupados com objetivos eleitorais, abandonam os permanentes objetivos nacionais por causa de interesses momentâneos. É mister ter sensibilidade política, sem, no entanto, entregar-se à irresponsabilidade política, pois, na confusão dessas atitudes, está a raiz de muitos dos nossos males.

Podeis estar certos de que o Governo prosseguirá com firmeza a árdua tarefa de planejar e disciplinar a nossa reconstrução econômica. Fa-lo-á com a humildade dos que aceitam a colaboração de todas as críticas de boa fé; com a paciência dos que se não irritam ante obstáculos inseparáveis de um período de transição; com a segurança dos que, sabendo

para onde vão, não temem as dificuldades do presente.

No momento em que, concluído o vosso curso, ides retomar as vossas normais atividades, desejei, juntamente com as minhas congratulações e os meus votos de felicidades, trazer-vos, nestas palavras, um depoimento sobre os objetivos e caminhos do atual Governo. Assim, consciente da colaboração que o País espera de cada qual, estou certo de que melhor podereis ajudar o Brasil a reencontrar o seu grandioso destino.